

2) V případě kladné odpovědi ohledně započítání: Platí uvedené jen pro práva na náhradu škody ve smyslu vnitrostátního německého práva nebo i pro práva na snížení ceny cestovního?

(¹) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (Úř. věst. L 46, s. 1)

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 2. srpna 2013 — Unitrading Ltd, další účastník řízení: Staatssecretaris van Financiën

(Věc C-437/13)

(2013/C 325/21)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobce: Unitrading Ltd

Další účastník řízení: Staatssecretaris van Financiën

Předběžné otázky

1) Vedou práva uvedená v článku 47 Listiny (¹) k tomu, že pokud se celní orgány chtějí v rámci prokázání původu dovezeného zboží opírat o výsledky kontroly provedené třetí osobou, které tato třetí osoba nezpřístupnila ani celním orgánům ani deklarantovi zboží, čímž je obhájebě ztíženo nebo znemožněno přezkoumat nebo vyvrátit správnost vyvozených závěrů, a soudu je ztíženo splnění jeho úlohy posoudit výsledky kontroly, nemohou být tyto výsledky kontroly soudem zohledněny? Mění se odpověď na tuto otázku, pokud tato třetí osoba nesdělila celním orgánům a osobě povinné zaplatit clo příslušné informace s blížě nespecifikovaným odůvodněním, že se jedná o „law enforcement sensitive information“ [informace citlivé z hlediska vymáhání práva]?

2) Vedou práva uvedená v článku 47 Listiny k tomu, že celní orgány, pokud nemohou zveřejnit provedenou kontrolu, na níž zakládají svoji domněnku o určitém původu zboží — a výsledky kontroly jsou odůvodněně zpochybněny — musí podpořit osobu povinnou zaplatit clo — pokud to lze od

orgánů oprávněně požadovat — v její žádosti provést na vlastní náklady přezkoumat nebo odebrání vzorků v zemi vývozu, kterou uvedla?

3) Mění se odpověď na první a druhou otázku, pokud po oznámení dlužného cla ještě po omezenou dobu byly k dispozici části vzorků zboží, které mohly být poskytnuty osobě povinné zaplatit clo za účelem kontroly v jiné laboratoři, i když výsledek takové kontroly nic nemění na tom, že výsledky laboratoře, kterou pověřily celní orgány, nelze přezkoumat, takže pak je i soudu znemožněno — v případě, že tato druhá laboratoř zjistí původ, který tvrdí osoba povinná zaplatit clo —, aby porovnal výsledky obou laboratoří s ohledem na jejich spolehlivost? Pokud ano: Musí celní orgány upozornit osobu povinnou zaplatit clo na to, že ještě existují části vzorků zboží, a že osoba povinná zaplatit clo může za účelem takovéto kontroly o tyto vzorky požádat?

(¹) Úř. věst. 2000, C 364, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curtea de Apel București (Rumunsko) dne 2. srpna 2013 — SC BCR Leasing IFN SA v. Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

(Věc C-438/13)

(2013/C 325/22)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Curtea de Apel București

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: SC BCR Leasing IFN SA

Odpůrci: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

Předběžná otázka

Lze případ majetku, který je předmětem smlouvy o finančním leasingu a který se leasingové společnosti po odstoupení uživatele od smlouvy nepodařilo od uživatele získat zpět, přestože leasingová společnost zahájila a pokračovala v zákonem stanovených postupech za účelem vrácení majetku a po odstoupení od smlouvy již neobdržela žádnou částku v souvislosti s